



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2051

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2001

Copyright © United Nations 2001
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2001
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered in January 1999
Nos. 35444 to 35457*

No. 35444. Israel and Republic of Moldova:

- Air Transport Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Moldova (with annex). Jerusalem, 22 June 1997 3

No. 35445. Israel and Republic of Korea:

- Memorandum of understanding between the Government of the State of Israel and the Government of the Republic of Korea concerning cooperation in the fields of telecommunications and posts. Seoul, 27 August 1997 59

No. 35446. Israel and Russian Federation:

- Air transport Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Russian Federation (with annex). Moscow, 13 September 1993 61

No. 35447. Israel and Russian Federation:

- Agreement between the Government of the State of Israel and the Government of the Russian Federation regarding cooperation and mutual assistance in customs matters. Moscow, 11 March 1997 121

No. 35448. Netherlands and Belgium:

- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium relating to the delimitation of the continental shelf (with map and exchanges of letters). Brussels, 18 December 1996 169

No. 35449. Netherlands and Belgium:

- Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Belgium relating to the delimitation of the territorial sea (with map and exchange of letters). Brussels, 18 December 1996 185

No. 35450. Netherlands and Czech Republic:

- Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Czech Republic on international road transport. Amsterdam, 31 March 1998 197

No. 35451. Argentina and Singapore:

- Air Services Agreement between the Governments of the Republic of Argentina and the Republic of Singapore (with annex). Singapore, 20 February 1997 221

No. 35452. Argentina and El Salvador:

- Agreement between the Argentine Republic and the Republic of El Salvador for the reciprocal promotion and protection of investments. San Salvador, 9 May 1996 269

No. 35453. Argentina and Venezuela:

- Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Venezuela on the transfer of convicted persons. Buenos Aires, 13 August 1996 297

No. 35454. Argentina and Bolivia:

- Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia on the transfer of convicted nationals and the execution of criminal sentences. La Paz, 19 November 1996..... 317

No. 35455. Argentina and Bolivia:

- Agreement on cultural integration between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia (with annex). La Paz, 19 November 1996..... 335

No. 35456. Argentina and Bolivia:

- Agreement between the Argentine Republic and the Republic of Bolivia for the establishment of a bi-national border development program. Buenos Aires, 16 February 1998 351

No. 35457. Multilateral:

- Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994 363

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en janvier 1999
N^{os} 35444 à 35457*

N^o 35444. Israël et République de Moldova :

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de l'Etat d'Israël et le
Gouvernement de la République de Moldova (avec annexe). Jérusalem, 22
juin 1997 3

N^o 35445. Israël et République de Corée :

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'Etat d'Israël et le
Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération dans les
domaines des télécommunications et des postes. Séoul, 27 août 1997 59

N^o 35446. Israël et Fédération de Russie :

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de l'Etat d'Israël et le
Gouvernement de la Fédération de Russie (avec annexe). Moscou, 13
septembre 1993 61

N^o 35447. Israël et Fédération de Russie :

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la
Fédération de Russie concernant la coopération et l'assistance mutuelle en
matière douanière. Moscou, 11 mars 1997 121

N^o 35448. Pays-Bas et Belgique :

Accord entre le Royaume des Pays Bas et le Royaume de Belgique relatif à la
délimitation du plateau continental (avec carte et échanges de lettres).
Bruxelles, 18 décembre 1996..... 169

N^o 35449. Pays-Bas et Belgique :

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique relatif à la
délimitation de la mer territoriale (avec carte et échange de lettres).
Bruxelles, 18 décembre 1996..... 185